

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH

Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland
www.hoerbiger.com

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
Italien

Lieferschein: 30652011
Lieferdatum: 06.05.2024
Auftragsnummer: 20102686
Ihre Best-Nr.: 550004506704
Lieferung: Komplett
Kontakt: Beate Stemmler
Telefon: +49 7062 266 2273
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com
Nettogewicht: 566,400 KG
Bruttogewicht: 659,900 KG
Anzahl Packstücke: 1
Lieferanten Nr: 910195611

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Deutschland

Lieferbedingungen: EXW -
Versandart: LKW
Abladestelle: 14248

303415

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-2268-02	Hub system Ø72 Kunden-Mat-Nr.: 0550599400 Charge: 0020672023 Ursprungsland: DE Warentarifnummer: 87084099	0,590 KG	960 ST
900002	8000-2241-00	KUNSTSTOFFKISTE M.INLETT 400X300X135 Ursprungsland: 99		48 ST
900003	8000-2089-00	EUROPALETTE (HOLZ) 1200X800X144 Kundenmaterialnummer: EURO-PAL. Ursprungsland: 99		1 ST

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267
UID-Nr. DE253319706
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein: 30652011

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
900004	8000-2092-00	KLT-DECKEL 1200X800 BLUE		1 ST
		Ursprungsland: 99		
		Warentarifnummer: 84149000		

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

180370267 5013487190
KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 04/06/24
Firma

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 73025 Modugno (BA)

04 GIU 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Versender/Lieferant (2) Lieferanten-Nr. 91019561I HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur FRACHTAUFTRAG (6) Datum 03.06.2024 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur Erb Transporte GmbH Am Fuchsloch 3 71665 Vaihingen/Enz (10) Spediteur-Nr. 144214	
(5) Belegstelle Hoerbiger 1DY Oberstenfeld (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 91962		(11) Empfänger GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 202989	
(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit 00:00:00	
(18) Zeichen und Nr. Lieferschei-Nr. 30652011	(19) Anzahl 1	(20) Verpackung EURO-PAL.	(21) SF (22) Inhalt 0550599400
(23) Ladem.-gewicht kg 94		(24) Bruttogewicht kg 660	
(25) Summe: 0001		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 778 CD3	
Summen (27) 94		(28) 660	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Ab Werk		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR 11.721,60 (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen KUENNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 04 GIU 2024 "ricevuto con riserva di qualità e quantità"		(36) Auftrags-Nr. Kunde 550004506704 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. ERB (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(45) Warenempfänger	

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Rubryki obwiedzione listy i liniami wypienia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschließlich und
including and
19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility
1 - 15

1. Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		
2. Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)			16. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)		
3. Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)			17. Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carrier (name, address, country)		
4. Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			18. Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
5. Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6. Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7. Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8. Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9. Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10. Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number
11. Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12. Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)	
13. Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			13. Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
14. Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage			20. Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by		
21. Wystawiono w Ausgefertigt in Established in			22. Przewoźne Fracht Carriage charges		
22. Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23. Przewoźne Fracht Carriage charges		
23. Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier			24. Przewoźne Fracht Carriage charges		
24. Przewoźne Fracht Carriage charges			25. Przewoźne Fracht Carriage charges		

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschleunigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.